

Сходно члану 384 Закона о привредним друштвима, а у вези статусне промене у оквиру које ће се привредно друштво Неметали д.о.о., са седиштем у Тополи, Булевар Вожда Карађорђа 2, регистровано при Агенцији за привредне регистре под матичним бројем 07212941, припојити привредном друштву Венчац д.о.о., са седиштем у Аранђеловцу, Венчачки пут бб, регистрованом при Агенцији за привредне регистре под матичним бројем 07113005, Управни одбор привредног друштва Неметали д.о.о. је, дана 7. октобра 2011. године, усвојио следећи:

Pursuant to Article 384 of the Law on Commercial Entities, and in the context of the envisaged merger of Nemetali d.o.o., a company with the seat in Topola, at Bulevar Vožda Karađorđa 2, registered with the Agency for Commercial Registers under the unique registration. No. 07212941 into Venčac d.o.o., a company with the seat in Aranđelovac, at Venčački put bb, registered with the Agency for Commercial Registers under the unique registration. No. 07113005, the Management Board of Nemetali d.o.o., has adopted, on 7 October 2011, the following:

НАЦРТ

DRAFT

УГОВОРА О СПАЈАЊУ УЗ ПРИПАЈАЊЕ

MERGER AGREEMENT

(„Уговор“)

(the "**Agreement**")

закључен

concluded

између

by and between

- (1) Привредног друштва **Венчац д.о.о.**, са седиштем у Аранђеловцу, Венчачки пут бб, регистрованог при Агенцији за привредне регистре под матичним бројем 07113005 („**Друштво стицалац**" или „**Венчац**")
- (2) Привредног друштва **Неметали д.о.о.**, са седиштем у Тополи, Булевар Вожда Карађорђа 2, регистрованог при Агенцији за привредне регистре под матичним бројем 07212941 („**Друштво које престаје припајањем**" или „**Неметали**")

- (1) **Venčac d.o.o.**, with the seat in Aranđelovac, at Venčački put bb, registered with the Agency for Commercial Registers under the unique registration. No. 07113005 (the "**Acquiring Company**" and/or **Venčac**")
- (2) **Nemetali d.o.o.**, with the seat in Topola, at Bulevar Vožda Karađorđa 2, registered with the Agency for Commercial Registers under the unique registration. No. 07212941 (the "**Merged Company**" and/or **Nemetali**")

Горе наведена друштва се заједнички означавају као "**Друштва која учествују у Спајању уз припајање**").

In addition, the above companies are collectively referred to as the "**Companies Participating in the Merger**").

ПРЕАМБУЛА

- (A) Неметали и Венчац, тј. Друштва која учествују у Спајању уз Припајање су основана и послују у складу са прописима Републике Србије.
- (B) Једини члан и власник целокупних удела у сваком од Друштава која учествују у Спајању уз припајање, а који удели су, сваки понаособ, једнаки 100% капитала у Неметалима, односно Венчацу, је **ОМЈА АГ**, привредно друштво које је основано и послује у складу са законима Швајцарске, са седиштем у Швајцарској, СН-4665 Oftringen, у улици Baslerstraße 42, регистровано при регистру привредних друштава Швајцарске, под регистарским бројем СН-400.3.917.212-8 („**ОМЈА**“).
- (C) Неметали и Венчац желе да спроведу статусну промену спајања уз припајање (у даљем тексту „**Спајање уз припајање**“), тако што ће се друштво Неметали припојити друштву Венчац, услед чега ће, од тренутка регистрације предметне статусне промене при Агенцији за привредне регистре: (i) друштво Неметали, као Друштво које престаје припајањем, престати да постоји, без спровођења поступка ликвидације; (ii) друштво Неметали пренети на друштво Венчац, као Друштво стицаоца, сву своју имовину, права и обавезе из и у складу са чланом 400 Закона о привредним

PREAMBLE

- (A) Nemetali and Venčac, i.e. the Companies Participating in the Merger, are established and operating in accordance with the laws and regulations of the Republic of Serbia.
- (B) The sole member and the owner of the entire ownership interest in each of the Companies Participating in the Merger, equal to 100% of the capital in Nemetali and Venčac, respectively, is **OMYA AG**, a company established and operating in accordance with the laws of the Switzerland, with the seat in Switzerland, CH-4665 Oftringen, ar Baslerstraße 42, registered with the Swiss commercial register under the registration number CH-400.3.917.212-8 ("**OMYA**").
- (C) Nemetali and Venčac intend to undergo restructuring in form of merger by acquisition (the "**Merger**"), by merging Nemetali into Venčac, as a consequence of which, as of the date of registration of the Merger with the Agency for Commercial Registers, the following shall happen: (i) Nemetali, being the Merged Company, shall be wound-up, without conducting the liquidation procedure; (ii) Nemetli shall transfer all its property, rights and obligations to Venčac, being the Acquiring Company, listed under and in accordance with Article 400 of the Law on Commercial Entities; (iii) Venčac shall continue to operate with the increased capital

друштвима; (iii) друштво Венчац наставити да постоји уз увећан основни капитал и измењен оснивачки акт.

(D) Друштва која учествују у Спајању уз припајање су сагласна да Венчац настави да послује под новим пословним именом.

and amended foundation deed.

(D) The Companies Participating in the Merger agree that Venčac shall continue to operate under the new business name.

СТОГА, УГОВОРНЕ СТРАНЕ СУ СЕ ДОГОВОРИЛЕ СЛЕДЕЋЕ:

NOW, THEREFORE, THE PARTIES AGREE AS FOLLOWS:

1. Предмет Уговора

1. Subject of the Agreement

1.1 Предмет овог Уговора је статусна промена Спајања уз припајање Друштва која учествују у Спајању уз припајање, уз промену пословног имена Друштва стицаоца, у складу са којом ће се друштво Неметали припојити друштву Венчац, услед чега ће, од тренутка регистрације предметне статусне промене при Агенцији за привредне регистре: (i) друштво Неметали, као Друштво које престаје припајањем, престати да постоји, без спровођења поступка ликвидације; (ii) друштво Неметали пренети на друштво Венчац, као Друштво стицаоца, сву своју имовину, права и обавезе из и у складу са чланом 400 Закона о привредним друштвима; (iii) друштво Венчац наставити да постоји уз увећан основни капитал, измењен оснивачки акт и ново пословно име.

1.1 This Agreement regulates the Merger by the Companies Participating in the Merger and the alteration of the business name of the Acquiring Company, in the course of which Nemetali shall be merged into Venčac, as a consequence of which, as of the date of registration of the Merger with the Agency for Commercial Registers: (i) Nemetali, being the Merged Company, shall be wound-up, without conducting the liquidation procedure; (ii) Nemetli shall transfer all its property, rights and obligations to Venčac, being the Acquiring Company, listed under and in accordance with Article 400 of the Law on Commercial Entities; (iii) Venčac shall continue to operate with the increased capital, the amended foundation deed and new business name.

1.2 Правне последице Спајања уз припајање наступају даном регистрације Спајања уз припајање при Агенцији за привредне регистре ("**Дан спајања уз припајање**"), у складу са чланом 400 Закона о привредним друштвима.

1.2 Legal consequences of the Merger are effective as of the date of its registration with the Agency for Commercial Registers (the "**Merger Date**"), in accordance with Art. 400 of the Law on Commercial Entities.

1.3 Друштва која учествују у Спајању уз припајање су сагласна да ће, по окончању поступка који је предмет овог Уговора, регистровати следеће промене при Агенцији за привредне регистре, у складу са овим Уговором и одлукама ОМЈА-е:

1.3 Companies Participating in the Merger agree that, upon completion of the procedure regulated herein, the following changes shall be registered with the Agency for Commercial Registers, in accordance with this Agreement and the decisions by

	OMYA:
(i) Спајање уз припајање;	(i) Merger;
(ii) Престанак и брисање из регистра привредног друштва Неметали, као Друштва које престаје припајањем;	(ii) Winding-up of Nemetali, as the Merged Company and its deletion from the commercial register;
(iii) Повећање основног капитала у Венчацу, као Друштву стицаоцу; и	(iii) Increase of the share capital in Venčac, as the Acquiring Company; and
(iv) Промену пословног имена Венчаца.	(iv) The change of the business name of Venčac.

2. Пословно име, седиште и делатност Друштва Стицаоца

2.1 Друштво стицалац ће наставити да послује под следећим пословним именом:

- Пуно пословно име:

„OMYA Venčac“ Rudnici i industrija mermera i granita d.o.o.

- Скраћено пословно име:

„OMYA Venčac“ d.o.o.,

у складу са овим Уговором и одлуком OMYA-е.

2.2 Седиште Друштва стицаоца остаје непромењено: Аранђеловац, Венчачки пут бб.

2.3 Претежна делатност Друштва стицаоца остаје непромењена: 08.11 - Експлоатација грађевинског и украсног камена, кречњака, гипса, креде.

3. Повећање капитала Друштва стицаоца, сразмера замене удела, учешће у добити

3.1 Пре Дана Спајања уз припајање, структура регистрованог капитала у Друштвима која учествују у Спајању уз припајање је изгледала како следи:

2. Business Name, Seat and Business Activities of the Acquiring Company

2.1 The Acquiring Company shall continue to operate under the following business name:

- Full business name:

“OMYA Venčac“ Rudnici i industrija mermera i granita d.o.o.

- Abbreviated business name

“OMYA Venčac“ d.o.o.,

in accordance with this Agreement and a decision by OMYA.

2.2 The seat of the Company remains unchanged: Aranđelovac, Venčački put bb.

2.3 The prevailing business activity of the Company remains unchanged: 08.11 - Exploitation of building and decorative stone, sedimentary rock, gyps, crayon.

3. Capital Increase in the Acquiring Company and Share Exchange Ratio, Profit

3.1 Prior to Merger Date, the registered capital structure in the Companies Participating in the Merger, was as follows:

- (i) Венчац - Друштво стицалац: Уписан и уплаћен/унет капитал је износио 14.281.992,74 евра (четрнаест милиона двеста-осамдесет-једну хиљаду деветсто-деведесет-два евра и седамдесет-четири цента), и исти се састојао од новчаног дела у износу од 10.231.992,74 евра (десет милиона двеста-тридесет-једну хиљаду деветсто-деведесет-два евра и седамдесет-четири цента), који је уписан и уплаћен дана 31. децембра 2001. године (4.256.408,54 евра) и дана 24. децембра 2009. године (5.975.584,20 евра) и неновчаног дела у вредности од 4.050.000 евра (четири милиона педесет хиљада евра), који је унет дана 14. априла 2009. године.
- (ii) Неметали – Друштво које престаје припајањем: Уписан и уплаћен капитал, дана 20. новембра 2006. године, у целини сачињен из новчаних улога, је износио 1.285.734,17 евра (један милион двеста-осамдесет-пет хиљада седамсто-тридесет-четири евра и седамнаест центи).
- (i) Venčac – the Acquiring Company: The subscribed and paid-in share capital was EUR 14,281,992.74 (fourteen million two hundred eighty one thousand nine hundred ninety two euro and seventy four cents), consisting of cash contributions in the amount of EUR 10,231,992.74 (ten million two hundred thirty one thousand nine hundred ninety two euro and seventy four cents), paid-in on 31 December 2001 (EUR 4,256,408.54) and on 24 December 2009 (EUR 5,975,584.2) and contributions in kind in the amount of EUR 4,050,000 (four million fifty thousand euro), contributed on 14 April 2009;
- (ii) Nemetali – the Merged Company: The subscribed and paid-in share capital, as of 20 November 2006, consisting of cash contributions only, was EUR 1,285,734.17 (one million two hundred eighty five thousand seven hundred thirty four euro and seventeen cents).

3.2 Основни капитал Венчаца, као Друштва стицалоца, који ће бити регистрован при Агенцији за привредне регистре, након Спајања уз припајање, биће једнак збиру основног капитала Венчаца, из члана 3.1 (i) Уговора и основног капитала Неметала, као Друштва које престаје припајањем из члана 3.1 (ii) Уговора, и износиће укупно **15.567.726,91 евра (петнаест милиона петсто-шесдесет-седам хиљада седамсто-двадесет-шест евра и деведесет-један цент), и биће сачињен из новчаног дела од **11.517.726,91 евра**, (једанаест милиона петсто-седамнаест хиљада седамсто-двадесет-шест евра и деведет-један цент) и неновчаног дела од **4.050.000****

3.2 The share capital of Venčac, being the Acquiring Company, which will be registered with the Agency for Commercial Registers, after the Merger, shall be equal to the aggregate amount of Venčac's capital listed under the above Article 3.1.(i) and Nemetali's capital listed under Article 3.1. (ii) and shall thus be equal to **EUR 15,567,726.91 (fifteen million five hundred sixty seven thousand seven hundred twenty six euro and ninety one cent), consisting of **cash contributions** in the amount of **EUR 11,517,726.91** (eleven million five hundred seventeen thousand seven hundred twenty six euro and ninety one cents) and **contributions in kind in the amount of EUR 4,050,000** (four million fifty thousand**

евра (четири милиона педесет хиљада евра).

3.3 Како је ОМЈА једини члан и Неметала и Венчаца, власничка структура Венчаца, након регистрације Спајања уз припајање, неће бити промењена, тј. **ОМЈА ће наставити да буде једини члан Венчаца, власник целокупног удела у Венчацу, који је једнак 100% капитала у истом**, с тим што ће вредност капитала у Венчацу, бити увећана за вредност капитала Неметала који је претходно припојен Венчацу. Укупан улог друштва ОМЈА у основном капиталу Венчаца, тј. Друштва стицаоца, након Дана Спајања уз припајање, је одређен у члану 4.1 Уговора.

3.4 ОМЈА, као једини члан Венчаца, као Друштва стицаоца, и као једини члан Неметала, као Друштва које је престало припајањем, наставља да остварује право на добит у Друштву стицаоцу, без прекида, у неизмењеном облику.

3.5 Вредности исказане у финансијском извештају Неметала, као Друштва које престаје припајањем, ће се исказати у финансијском извештају Венчаца, као Друштва стицаоца, после Спајања уз припајање, у складу са Законом о рачуноводству и ревизији.

4. Дан обрачуна спајања уз припајања

4.1 Друштва која учествују у Спајању уз припајање су сагласна да се „даном обрачуна спајања уз припајање“ – тј. даном од када се рачуна да су радње предузете од стране Друштва које престаје припајањем предузете за рачун Друштва стицаоца, сматра 30. септембар 2011. године („**Дан обрачуна спајања уз припајање**“).

4.2 Свако од Друштава која учествују у Спајању уз припајање сачињава финансијски извештај тј. закључни рачун

3.3 Since OMYA is the sole member of both Nemetali and Venčac, the ownership structure of Venčac, after the registration of the Merger, shall remain unchanged and **OMYA shall continue to be the sole member of Venčac, owning the entire ownership interest in Venčac, equal to 100% capital in it**, whereby the capital of Venčac shall be increased by the value of the capital of Nemetali that is merged into Venčac. The contribution of OMYA in the share capital of Venčac, i.e. the Acquiring Company, after the Merger, is determined in the Article 4.1 herein

3.4 OMYA, being the sole member of Venčac, as the Acquiring Company, and the sole member of Nemetali, being the Merged Company, maintains in continuity its right to a dividend, in an unchanged form.

3.5 Values contained in the financial statements of Nemetali, i.e. the Merged Company, shall be included into the financial statements of Venčac, i.e. the Acquiring Company, after the Merger, in accordance with the Accounting and Auditing Law.

4. Merger Cut-Off Date

4.1 The Companies Participating in the Merger agree that the Merger cut-off date, i.e. date as of which all actions, undertaken by the Merged Company are treated for the accounting purposes as being those of the Acquiring Company, shall be 30 September 2011 (the “**Merger cut-off date**”).

4.2 Each of the Companies Participating in the Merger drafts financial statements as of the Merger Cut-off Date.

према стању на Дан обрачуна спајања уз припајање.

5. Органи и заступање Друштва стицаоца

5.1 Структура и надлежности органа Друштва стицаоца, као и заступници истог и њихова овлашћења у заступању Друштва стицаоца остају неизмењени. Органи Друштва стицаоца настављају да буду Скупштина и Управни одбор.

5.2 Чланови Управног Одбора заступају Друштво заједнички или заједно са регистрованим заступницима Друштва, тако да је за валидно заступање Друштва потребан потпис оба члана Управног Одбора Друштва или једног члана Управног Одбора Друштва и одговарајућег заступника, а све у складу са Одлуком о именовану заступника, којом су дефинисана овлашћења и ограничења у заступању Друштва.

6. Правно следбеништво

6.1 Венчац, као Друштво стицалац ће бити правни следбеник свих права и обавеза Неметала, као Друштва које престаје да постоји.

6.2 Право својине Друштва које престаје да постоји на покретној и непокретној имовини, уделима, хартијама од вредности, новцу, као и уговори, дозволе, одобрења, концесије, друге повластице и ослобођења и друга права Друштва које престаје припајањем прелазе на Венчац, као Друштво стицаоца, даном регистрације Спајања уз припајање при Агенцији за привредне регистре, у складу са овим Уговором, одлукама ОМЈА-е и Законом о привредним друштвима.

5. Bodies Corporate and Representation of the Acquiring Company

5.1 The structure and the scope of competencies of the bodies corporate in the Acquiring Company, as well as the Acquiring Company's representatives and their scope of authorizations remain unchanged. Bodies corporate in the Acquiring Company remain the General Assembly and the Management Board.

5.2 The members of the Management Board represent the Company jointly or together with the registered representatives, i.e. a valid representation of the Company requires either signatures of both members of the Management Board of the Company or a signature of one member of the Management Board of the Company and of the respective registered representative, all in accordance with a Decision on Appointment of Representatives, which defines authorities in representation of the Company and limitations thereto.

6. Legal Succession

6.1 Venčac, being the Acquiring Company shall be the legal successor of all rights and obligations of Nemetali, being the Merged Company.

6.2 The title of the Merged Company to moveable and immovable assets, ownership interests, securities, cash, permits, approvals, concessions and other benefits, and rights, shall be transferred to Venčac, as the Acquiring Company, as of the registration of the Merger with the Agency for Commercial Registers, in accordance with this Agreement, decisions by ОМЈА and the Law on Commercial Entities.

6.3 У права из претходног члана 6.2, која, сходно чл. 400 Закона о привредним друштвима, прелазе на Венчац, даном регистрације Спајања уз припајање при Агенцији за привредне регистре, нарочито спадају:

- Сви уговори, чија је уговорна страна друштво Неметали, а нарочито уговори о закупу закључени од стране Неметала са Јавним предузећем за газдовање шумама Србијашуме са ПО Београд, Булевар Михаила Пупина 113;
- Све рударске и геолошке дозволе, одобрења, лиценце и концесије издате тј. додељене друштву Неметали или које су у поступку издавања и додељивања друштву Неметали, у које спадају, између осталог, одобрења за експлоатацију, одобрење за извођење рударских радова, одобрење за употребу рударских објеката и одобрења за вршење геолошких истраживања, издата Неметалима од надлежних министарстава и органа.

7. Преузимање запослених

7.1 Даном Спајања уз припајање, сва лица запослена у Неметалима, као Друштву које престаје припајањем, настављају да раде у Венчацу, као Друштву Стицаоцу.

7.2 Сходно Закону о раду, Венчац, као Друштво стицалац, преузима од Неметала, као Друштва које је престало припајањем, интерни колективни уговор и све уговоре о раду који важе на дан промене послодавца у Неметалима, и примењује их под условима из и у складу са важећим Законом о раду.

8. Измена Оснивачког акта Друштва

6.3 The rights, referred to under the previous Article 6.2, which are transferred to Venčac, in accordance with Article 400 of the Law on Commercial Entities, on the date of registration of the Merger with the Agency for Commercial Registers, comprise, *inter alia*, the following:

- All contracts, the party to which is Nemetali, including lease agreements concluded with the Public company "Preduzeće za gazdovanje šumama Srbijašume sa PO Beograd, Bulevar Mihaila Pupina 113";
- All of Nemetali's mining and geological licenses, approvals and concessions, including but not limited to the mining exploitation approvals and geological exploration approvals, such as exploitation approvals, approvals for execution of mining works, approvals for use of mining objects and exploration approvals, which have been issued to Nemetali by the competent ministries and bodies or are in the process of being issued to Nemetali.

7. Transfer of Employees

7.1 As of the Merger date, all employees of Nemetali, being the Merged Company, shall become employees of Venčac, being the Acquiring Company.

7.2 Pursuant to the Labor Law, Venčac, as the Acquiring Company, shall take over from Nemetali, as the Merged Company, the internal collective agreement and employment contracts applicable at Nemetali on the date of the change of the employer, and shall implement the same under the terms and conditions and in accordance with the applicable Labor Law.

8. Amendments to the Foundation

стицаоца

Саставни део овог Уговора представља и Одлука о изменама и допунама Одлуке о оснивању Венчаца од 13. априла 2011. године, која је измењена 13. јула 2011. године, а која Одлука о изменама и допунама Одлуке о оснивању Венчаца одсликава промене настале статусном променом која је предмет овог Уговора, те промену пословног имена Венчаца. Измене и допуне Одлуке о оснивању Венчаца, као Друштва стицаоца, су приложене као Прилог 1 уз Уговор.

9. Меродавно право и надлежност

На овај Уговор се примењује и исти се тумачи у складу са законима Републике Србије, искључујући колизионе норме међународног приватног права. Сви спорови из или у вези Уговора решаваће се пред надлежним судом Републике Србије.

10. Разно

10.1 Овај Уговор ступа на снагу након потписивања од стране овлашћених заступника Друштва која учествују у Спајању уз припајање и овере њихових потписа у суду у Републици Србији.

10.2 Судске и трошкове овере који треба да се плате у вези са потписивањем овог Уговора и трошкове који настану у вези са пријавом овог Уговора надлежном регистру, сносиће Друштво стицалац.

10.3 Овај Уговор представља целокупан договор Друштва која учествују у Спајању уз припајање о предмету истог. Измене и допуне овог Уговора биће пуноважне само ако се сачине у писаној форми.

10.4 Ништавост или неизвршивост било које одредбе овог Уговора неће утицати

Decision of the Acquiring Company

Amendments to the Foundation Decision of Venčac of 13 April 2011, as amended on 13 July 2011, being the Acquiring Company that reflect the changes arising out of the Merger regulated herein and the change of the business name of Venčac, form an integral part of this Agreement and are attached hereto as its Addendum 1.

9. Governing Law and Jurisdiction

This Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of the Republic of Serbia, excluding its conflict of law rules of private international law. All disputes arising under or in relation to this Agreement shall be resolved by competent courts of the Republic of Serbia.

10. Miscellaneous

10.1 This Agreement comes into force upon the signing by the representatives of the Companies Participating in the Merger and notarization with the competent court in the Republic of Serbia.

10.2 The court and notarial fees to be paid in connection with the execution of the Agreement and the costs arising in connection with the notification of the Agreement to the competent registry shall be borne by the Acquiring Company.

10.3 This Agreement represents the entire understanding and agreement among the Companies Participating in the Merger with respect to the subject matter hereof and can be amended only in writing.

10.4 The invalidity or unenforceability of any provision of this Agreement shall not affect

на правну ваљаност и извршивост било које друге одредбе овог Уговора.

the validity or enforceability of any other provision of this Agreement.

10.5 Овај Уговор је потписан у 6 (шест) примерка, на енглеском и српском језику, од којих је верзија на српском обавезујућа и Уговор се тумачи у складу са истом.

10.5 This Agreement has been signed in 6 (six) counterparts, in the English and Serbian language, of which the Serbian language version prevails and governs.

Образложење овог нацрта Уговора о спајању уз припајање, Управни одбор је изнео у свом Извештају о спајању уз припајање од 7. октобра 2011. године.

The Management Board provided its elaboration for this draft Merger Agreement in the Management Board Report of 7 October 2011.

За Управни одбор Неметала д.о.о., на основу специјалног пуномоћја

For the Management Board of Nemetali d.o.o., based on the special power of attorney


**АДВОКАТ
ИСКРА Д. ЛАЗИЋ**
Нови Београд, Владимира Поповића 36/31

Адвокат Искра Лазич


**АДВОКАТ
ИСКРА Д. ЛАЗИЋ**
Нови Београд, Владимира Поповића 36/31

Iskra Lazic, Attorney